



dampfbahn furka bergstrecke

Unterstützen Sie die Dampfbahn Furka-Bergstrecke

Soutenez le Train à vapeur de la Ligne sommitale de la Furka
Support our efforts of maintaining and operating the Furka Steam Trains

mit einem Besuch in den SouvenirShops in

En visitant nos boutiques de souvenirs à
by visiting our Souvenir Shops at
Realp • Gletsch • Oberwald

Geöffnet während der Betriebs-saison von Juni bis September
Ouvert durant la saison d'exploitation (de juin à septembre)
Open during the operating season (from June to September)

Besuchen Sie unseren WebShop:

Visitez notre boutique en ligne :
Visit our Internet Shop:
www.dfb.ch/souvenir
E-Mail: souvenir@dfb.ch



SouvenirShop Oberwald



SouvenirShop Realp



Fahrplan | Fahrpreise Horaire | Prix Schedule | Fares

24. Juni bis 8. Oktober
24 juin au 8 octobre
24 June to 8 October

2017

Mehr Erlebnis!
Plus d'émotions!
More adventure!



www.dfb.ch



Café-Wagen in Realp



Apéro während der Dampfbahn-Reise

Gastronomie | Catering

Wir empfehlen Ihnen eine Konsumation vor der Abfahrt im Café-Wagen in Realp oder in unserer Buffet-Gaststätte während dem Zwischenhalt in der Station Furka.

Nous vous recommandons un rafraîchissement avant le départ dans la voiture-café à Realp ou une collation dans notre buffet-restaurant de la station Furka pendant l'arrêt du train.

We recommend a refreshment in the café coach before departure in Realp or a snack from our Buffet restaurant during the stop at the Furka station.

Buffet-Gaststätte in der Station Furka



Anschlüsse | Correspondances | Connections

Basel SBB	ab dp	05.04	06.04	07.04	10.04
Luzern	ab dp	06.18	07.18	08.18	11.18
Erstfeld	an ar	07.24	08.24	09.24	12.24
Zürich HB	ab dp	06.09	07.09	08.09	11.09
Arth-Goldau	an ar	06.46	07.46	08.46	11.46
Arth-Goldau	ab dp	06.53	07.53	08.53	11.53
Erstfeld	an ar	07.24	08.24	09.24	12.24
Erstfeld	ab dp	07.30	08.30	09.30	12.30
Göschenen	an ar	07.55	08.55	09.55	12.55
Göschenen	ab dp	08.11	09.11	10.11	13.11
Realp MGB	an ar	08.50	09.50	10.50	13.50

Realp–Furka–Gletsch–Oberwald

Zug train train	Klasse classe class	Diesel Wander- Express 2.cl.	1.+2.cl.	2.cl.	Diesel 2.cl.	1.+2.cl.
Realp DFB	ab dp	11 09.15	10 10.15	12 11.15		13 14.30
Tiefenbach	ab dp	x 09.28	10 10.35	11 11.35		14 14.50
Furka	an ar	09.41	11.00	12.00		15 15.15
Furka	ab dp	09.50	11.25	12.25		15 15.30
Muttbach-B.	ab dp	10.00	11.35	12.35		15 15.40
Gletsch	an ar	10.17	11.59	12.57	12	16 16.01
Gletsch	ab dp	10.20	12.05		11	16 16.05
Oberwald	an ar	11 10.43	10 12.30		11 13.37	13 16.30

Anschlüsse | Correspondances | Connections

Oberwald	ab dp	11.12	13.12	14.12	17.12
Brig MGB	an ar	12.33	14.33	15.33	18.33
Brig SBB	ab dp	12.49	14.49	15.49	18.49
Bern	an ar	13.54	15.54	16.54	19.54
Zürich HB	an ar	14.58	16.58	17.58	20.58
Luzern	an ar	15.00	17.00	18.00	21.00
Basel SBB	an ar	14.59	16.59	17.59	20.59
Brig SBB	ab dp	12.58	14.58	15.58	18.58
Lausanne	an ar	14.43	16.43	17.43	20.39

Tipp für die Anreise ab Region Zürich nach Realp

Ab Zürich HB via Göschenen muss mindestens dreimal umgestiegen werden.
Anreise via Bern–Lötschberg mit direktem Zug von Zürich HB bis Brig empfohlen.

Zürich HB	ab dp	06.02	07.02	10.02
Brig SBB	an ar	08.11	09.11	12.11
Brig MGB	ab dp	08.23	09.23	12.23
Realp MGB	an ar	10.05	11.05	14.05

Trains à vapeur et diesel

Anschlüsse | Correspondances | Connections

Basel SBB	ab dp	06.59	08.59	10.59
Luzern	ab dp	07.00	09.00	11.00
Zürich HB	ab dp	07.02	09.02	11.02
Bern	ab dp	08.06	10.06	12.06
Brig SBB	an ar	09.11	11.11	13.11
Lausanne	ab dp	07.17	09.17	11.17
Brig SBB	an ar	09.02	11.02	13.02
Brig MGB	ab dp	09.23	11.23	13.23
Oberwald	an ar	10.39	12.39	14.39

Oberwald–Gletsch–Furka–Realp

Zug train train	Klasse classe class	1.+2.cl.	Diesel 2.cl.	1.+2.cl.	Diesel 2.cl.	
Oberwald	ab dp	14 10.45	11 11.30	10 13.50	11 14.45	
Gletsch	an ar	14 11.10	11 11.52	10 14.15	11 15.07	
Zug train train	Klasse classe class			Diesel Wander- Express 2.cl.	Diesel 2.cl.	
Gletsch	ab dp	14 11.15		10 14.20	12 15.15	11 16.15
Muttbach-B.	ab dp	11.40		14.45	15.40	16.31
Furka	an ar	11.50		14.55	15.50	16.41
Furka	ab dp	12.10		15.30	16.10	16.50
Tiefenbach	ab dp	12.30		15.50	16.30	x 17.02
Realp DFB	an ar	14 12.51		10 16.10	12 16.51	11 17.20

Anschlüsse | Correspondances | Connections

Realp MGB	ab dp	13.05	17.05	17.05	18.05
Göschenen	an ar	13.44	17.44	17.44	18.44
Göschenen	ab dp	14.00	18.00	18.00	19.00
Erstfeld	an ar	14.25	18.25	18.25	19.25
Erstfeld	ab dp	14.34	18.34	18.34	19.34
Arth-Goldau	an ar				20.06
Arth-Goldau	ab dp				20.13
Zürich HB	an ar	15.51	19.51	19.51	20.51
Erstfeld	ab dp	14.34	18.34	18.34	19.34
Arth-Goldau	an ar	15.06	19.06	19.06	
Arth-Goldau	ab dp	15.14	19.14	19.14	
Luzern	an ar	15.41	19.41	19.41	20.41
Basel SBB	an ar	16.55	20.55	20.55	21.55

Zeichenerklärung

- 10** Freitag, Samstag, Sonntag vom 24. Juni bis 8. Oktober 2017
Täglich vom 10. Juli bis 20. August 2017
- 11** Freitag, Samstag und Sonntag vom 30. Juni bis 24. September 2017
Zug mit Diesellokomotive; Platzreservation nicht notwendig.
Gratistransport von Fahrrädern im Selbstverlad möglich.
- 12** Samstag und Sonntag vom 22. Juli bis 3. September 2017
- 13** Freitag und Samstag vom 30. Juni bis 23. September 2017
- 14** Samstag und Sonntag vom 1. Juli bis 24. September 2017
- Verpflegungshalt in der Station Furka (Buffet-Gaststätte)
- Zug führt einen Barwagen.
- Halt auf Verlangen

Explication des signes

- 10** Vendredis, samedis, dimanches du 24 juin au 8 octobre 2017
Tous les jours du 10 juillet au 20 août 2017
- 11** Vendredis, samedis et dimanches du 30 juin au 24 septembre 2017
Train avec loc diesel; réservation des places pas nécessaire.
Transport gratuit de bicyclettes possible, chargement par le voyageur.
- 12** Samedis et dimanches du 22 juillet au 3 septembre 2017
- 13** Vendredis et samedis du 30 juin au 23 septembre 2017
- 14** Samedis et dimanches du 1er juillet au 24 septembre 2017
- Halte culinaire / apéro à la station Furka (Restaurant)
- Train avec voiture-bar
- Arrêt sur demande

Explanation of symbols

- 10** Friday, Saturday, Sunday from 24 June to 8 October 2017
Daily from 10 July to 20 August 2017
- 11** Friday, Saturday and Sunday from 30 June to 24 September 2017
Train with diesel engine. Seat reservation is not required.
Bicycles transported free in self service.
- 12** Saturday and Sunday from 22 July to 3 September 2017
- 13** Friday and Saturday from 30 June to 23 September 2017
- 14** Saturday and Sunday from 1 July to 24 September 2017
- Refreshment Stop in Furka Station (Restaurant)
- Train with bar coach
- Stop on request

Die Beförderung von Rollstühlen ist nur nach frühzeitiger Rücksprache mit dem DFB-Reisedienst möglich.
Le transport de fauteuils roulants n'est possible qu'après entente préalable avec le Service des voyages (Reisedienst) du DFB.
The transport of wheelchairs is possible only after contact with the DFB travel office (Reisedienst) well in advance.

Dampfzug | Train à vapeur | Steam train

Strecke Parcours Line		2.cl.	1.cl.	2.cl.	1.cl.
Euros acceptés We accept EURO		Einfach Simple Single		Retour Retour Return	
Realp–Oberwald	CHF	73.–	121.–	121.–	200.–
Realp–Gletsch		57.–	95.–	94.–	156.–
Realp–Furka DFB		37.–	62.–	59.–	98.–
Realp–Muttbach-B.		48.–	80.–	76.–	126.–
Gletsch–Muttbach-B.		29.–	48.–	43.–	71.–
Gletsch–Furka DFB		35.–	58.–	55.–	91.–
Gletsch–Oberwald	CHF	29.–	48.–	48.–	79.–

Dieselizeug | Train diesel

		2.classe	Einfach Simple Single		
Oberwald–Gletsch	CHF	19.–	Realp–Muttbach-B.	CHF	28.–
Realp–Oberwald	CHF	48.–	Realp–Gletsch	CHF	37.–
Realp–Furka	CHF	22.–			

Gruppen ab 10 Personen | Groupes dès 10 personnes

Groups of 10 and more persons Rabatt | Rabais | Discount: 20 %

In den Zügen der Furka-Dampfbahn haben Schweizer Halbtax-Abonnemente und Generalabonnemente (Swiss Pass) sowie Swiss Travel Pass und Swiss Half Fare Card keine Gültigkeit. Sie sind aber gültig in der MGBahn und im Postauto. *Les abonnements demi-tarif et généraux suisses (Swiss Pass) ou Swiss Travel Pass et Swiss Half Fare Card ne sont pas valables dans les trains à vapeur de la Ligne sommitale de la Furka. Cependant, ils sont valables dans le Matterhorn Gotthard Bahn et dans le car postal.*
In the trains of the Furka Mountain Steam Railway the Swiss Half Fare and GA travelcards (Swiss Pass) or Swiss Travel Pass, Swiss Half Fare Card and Eurail Pass are not valid. However, they are valid in the Matterhorn Gotthard Railway and in the postal buses (Eurail Pass not valid).

Ermässigungen für Familien

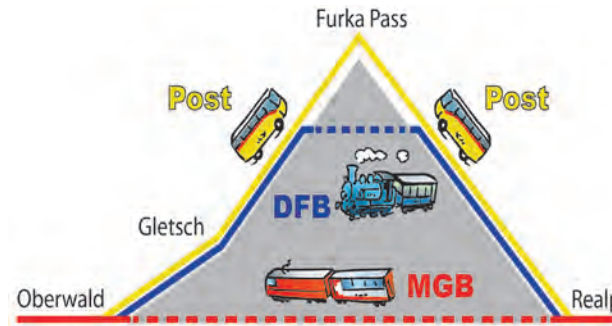
Réductions pour familles | Family discount

Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre fahren in Begleitung mindestens eines Eltern- oder Grosselternteils gratis. Die Gratisfahrt wird nur in Fahrplanzügen der 2.Klasse und nur für maximal vier Kinder pro Familie gewährt. Kinder und Jugendliche in 1.Klasse bezahlen 50 % des Fahrpreises für Erwachsene. Mit der Junior- oder Enkelkarte fahren Kinder und Jugendliche von 6 bis 16 Jahren in der Matterhorn Gotthard Bahn und im Postauto gratis.

Les enfants et adolescents jusqu'à 16 ans voyagent gratuitement s'ils sont accompagnés d'au moins un de leurs parents ou grands-parents. La gratuité n'est accordée que dans les courses régulières en 2e classe et au maximum à quatre enfants par famille. Les enfants et adolescents en 1ère classe paient le 50 % du prix du voyage des adultes. Avec la carte Junior ou Petits-enfants, les enfants et adolescents de 6 à 16 ans voyagent gratuitement avec le Matterhorn Gotthard Bahn et le car postal.

Children and young persons under 16 years ride free when accompanied by at least one parent/grandparent (only in 2nd class). The free tickets are valid only in regularly scheduled trains and are limited to four per family. Children and youngsters under 16 years in First class pay half fare. With the Swiss 1-year Junior or Grandchild travelcards children and youngsters (6 to 16 years old) can ride free in the Matterhorn Gotthard Railway and in the postal buses.

Das Rundfahrtbillet ist zwei Tage gültig.
Le billet circulaire est valable deux jours.
The round-trip ticket is valid for two days.



Rundfahrten-Fahrpläne finden Sie auf der Website

Les horaires des circuits peuvent être consultés sur
Timetable for round-trips see on the website
www.dfb.ch/rundfahrten



Rundfahrtbilette (nur in 2.Klasse erhältlich)

Billet pour voyage circulaire (seulement 2ème classe)
Round-trip ticket (2nd class only)

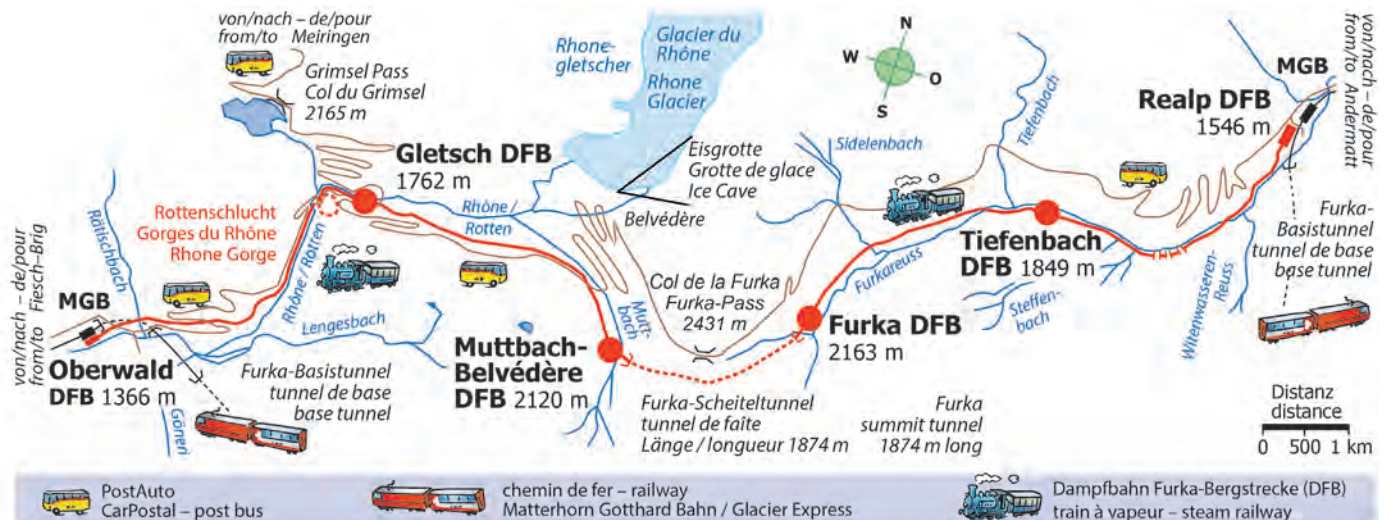
Strecke Ligne Line	Preis Prix Price	CHF
Realp–Oberwald–Realp	Erwachsene Adultes Adults	83.60
MGB+DFB oder I ou I or DFB+MGB	Halbtax demi-tarif Half Fare	78.30
Realp–Oberwald–Realp	Erwachsene Adultes Adults	101.00
Post+DFB oder I ou I or DFB+Post	Halbtax demi-tarif Half Fare	87.00
Realp–Gletsch–Realp	Erwachsene Adultes Adults	79.00
DFB+Post oder I ou I or Post+DFB	Halbtax demi-tarif Half Fare	68.00
Oberwald–Gletsch–Oberwald	Erwachsene Adultes Adults	41.40
DFB+Post oder I ou I or Post+DFB	Halbtax demi-tarif Half Fare	37.20
DFB Realp–Gletsch	Erwachsene Adultes Adults	76.00
Post Gletsch–Oberwald	Halbtax demi-tarif Half Fare	66.50
MGB Oberwald–Realp		

Halbtax = mit Halbtax-Abonnement
demi-tarif = avec Abonnement demi-tarif

Half Fare = Half Fare Card

Postauto | car postal | post bus

Telefon | Téléphone | Phone: 058 / 448 20 08
Ausland | étranger | from abroad: +41 / 584 482 008
www.postauto.ch/bern — zentralalpen@postauto.ch





Freitag, Samstag und Sonntag vom 30. Juni bis 24. September 2017
Vendredis, samedis et dimanches du 30 juin au 24 septembre 2017
 Friday, Saturday and Sunday from 30 June to 24 September 2017

Reisezüge mit Diesellokomotive, Leichtstahl-Personenwagen aus den 1950er Jahren und einem offenen Aussichtswagen; Gratistransport von Fahrrädern im Selbstverlad; Platzreservation für Einzelreisende möglich, für Gruppen obligatorisch.

Trains avec locomotive diesel, voitures à voyageurs construites dans les années 1950 et une voiture panoramique ouverte; transport gratuit de bicyclettes possible, chargement par le voyageur; réservation des places possible pour les voyageurs individuels, obligatoire pour les groupes.

Trains with a diesel engine, passenger cars constructed in the fifties and an open panoramic car; Bicycles transported free in self service; Seat reservation is possible for individuals and for groups compulsory.

Entdecken Sie die Region Gletsch mit ihren vielfältigen Sehenswürdigkeiten und seltenen Naturschönheiten.

Découvrez la région de Gletsch avec ses nombreuses attractions et beautés naturelles rares.

WanderExpress
Express du randonneur (train diesel)
Hiking Diesel Express
Realp-Oberwald / Gletsch-Realp

Realp DFB	ab l dp:	09.15 h	Gletsch DFB	ab l dp:	16.15 h
Oberwald DFB	an l arr:	10.43 h	Realp DFB	an l arr:	17.20 h

Abenteuer Rottenschlucht
Aventure Gorges du Rhône
Adventure Rhone Gorge
Oberwald-Gletsch-Oberwald

Oberwald DFB	ab l dp:	11.30 h	14.45 h	Gletsch DFB	ab l dp:	13.15 h
Gletsch DFB	an l arr:	11.52 h	15.07 h	Oberwald DFB	an l arr:	13.37 h

Bei der Mitfahrt im passierenden Dampfzug zwischen Oberwald und Gletsch haben Inhaber/innen von Dieseltickets dem Zugpersonal einen Zuschlag von CHF 10.00 pro Person/Tag zu bezahlen.
Pour le voyage entre Oberwald et Gletsch avec le train à vapeur franchissant le col, les détenteurs de billets diesel doivent s'acquitter d'un supplément de CHF 10.00 par personne et par jour auprès du personnel de contrôle.
 Travellers in the steam train over the pass with a diesel train ticket pay a surcharge of CHF 10.00 per day and passenger.



Familien:
Kinder und Jugendliche reisen gratis mit.

Familles:
Les enfants et adolescents voyagent gratuitement.

Families:
Children and young persons ride free.

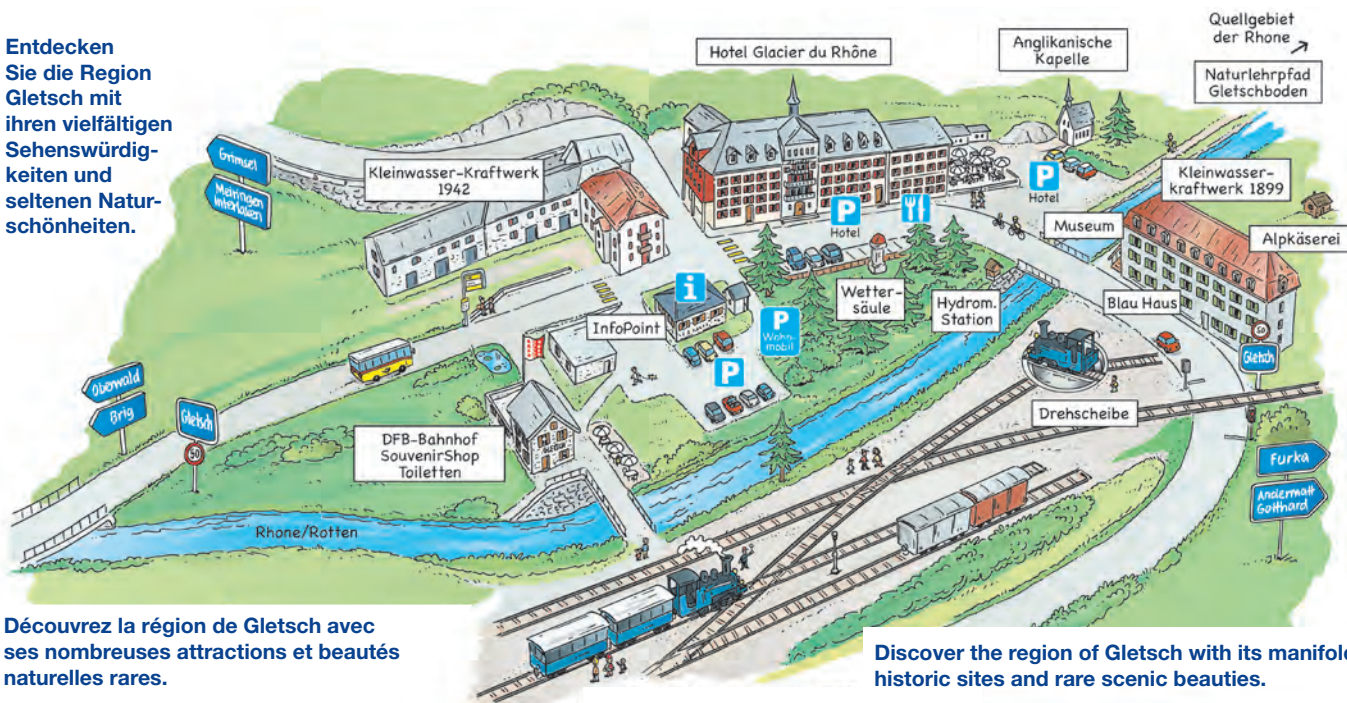
Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre fahren in Begleitung mindestens eines Eltern- oder Grosselternteils in der 2. Klasse gratis.
Les enfants et adolescents jusqu'à 16 ans voyagent gratuitement s'ils sont accompagnés d'au moins un de leurs parents ou grands-parents (seulement en 2e classe).
 Children and young persons under 16 years ride free when accompanied by at least one parent/grandparent (only in 2nd class).

Hundehalter | propriétaires de chiens | dog owners
 Hunde werden in 1. und 2. Klasse gratis befördert.
Les chiens sont transportés gratuitement en 1ère et 2e classe.
 Dogs are free in the 1st and 2nd class.

Profitieren Sie von unseren Gastronomie-Angeboten:
 Sie können unsere Gastronomie-Angebote bereits vor der Reise über das Reservationssystem auf der DFB-Website buchen.

Profitez de nos offres de restauration:
 Vous pouvez réserver nos offres de restauration avant le voyage au moyen du système de réservation sur le site DFB.

Take advantage of our gastronomy offers:
 You can book our gastronomy offers before the trip via the reservation system on the DFB website.



Discover the region of Gletsch with its manifold historic sites and rare scenic beauties.

Information | Reservation | Gastronomie | Souvenirs
 Dampfbahn Furka-Bergstrecke AG Telefon 0848 000 144
 Reisedienst, Postfach 141 vom Ausland:
 CH-6490 Andermatt +41 848 000 144
E-Mail reisedienst@dfb.ch Web www.dfb.ch
Bürozeiten Vom 24. Juni bis 8. Oktober 2017:
 Täglich 09.00 bis 11.00 h und 14.00 bis 16.00 h
 Bis 23. Juni und ab 9. Oktober 2017:
 Montag bis Freitag 09.00 bis 11.00 h

Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de modifications
Subject to change
Stand
Etat au
Edition 12/16